ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (81)429

Vol. 1981/0134

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

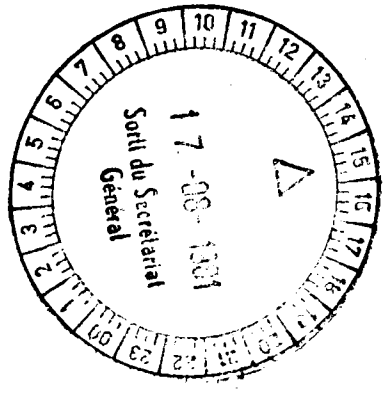
COM(81) 429 final

Bruxelles, 13 aout 1981

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ-ΠΛΑΙΣΙΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ

ΠΟΛΥΕΤΟΥΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

('Ανακοίνωση τῆς 'Επιτροπῆς πρός τό Συμβούλιο)



Τό ἐξαιρετικό ἐνδιαφέρον πού ἔχει ἐπιδειχθεῖ τόσο στό ἐσωτερικό ὅσο καί στό ἐξωτερικό τῆς Κοινότητας, γιά τήν σύναψη πολυετῶν συμφωνιῶν, προμηθείας γεωργικῶν προϊόντων, τίς ὁποῖες θά διαπραγματευθεῖ ἡ Κοινότητα μέ τίς τρίτες χῶρες, ὥθησε τήν Ἐπιτροπή νά προτείνει στό ἔγγραφό της "σκέψεις ἐπί τῆς Κοινῆς Γεωργικῆς Πολιτικῆς" (COM 80-800) καί στήν "Ἔκθεση περί τῆς ἐντολῆς τῆς 30ῆς Μαΐου 1980" (COM (81-300) τελικό) νά προτείνει νά καθιερωθεῖ τό νέο αὐτό μέσο μεταξύ τῶν προχωρημένων ἰδεῶν στόν τομέα τῆς γεωργικῆς πολιτικῆς.

Ἡ παρούσα πρόταση ἐκφράζει τήν ὑπόδειξη αὐτή.

1. Ἡ ἀναζήτηση μεγαλύτερης ἀσφαλείας στό πεδίο τοῦ ἐφοδιασμοῦ τους ὥθησε ὁρισμένες τρίτες χῶρες πελάτιδες τῆς Κοινότητας νά ἀπαιτήσουν μία καλύτερη πλαισίωση γιά τίς ἐμπορικές συμβάσεις πού συνάπτονται. Ἡ ἐξαγωγική πολιτική, τήν ὁποία ἀκολουθεῖ ἐπί τοῦ παρόντος ἡ Κοινότητα, δέν τῆς ἐπιτρέπει νά ἀνταποκριθεῖ μέ ἱκανοποιητικό τρόπο σέ μία ἀπό τίς βασικές ἀνησυχίες πολλῶν χωρῶν εἰσαγωγῆς, κυρίως ἀναπτυσσομένων χωρῶν, ἡ ὁποία αὐξάνεται κατά τό μέτρο πού ἡ ἐπισίτιση τοῦ πληθυσμοῦ τους καθίσταται περισσότερο δύσκολη. Πράγματι, οἱ χῶρες αὐτές αἰσθάνονται τήν ἀνάγκη νά παράσχουν στήν πολιτική ἐφοδιασμοῦ τους τήν προοπτική μίας μεγαλύτερης ἱκανότητας προβλέψεως καί μίας μεγαλύτερης ἀσφαλείας ἀπό αὐτήν πού τούς ἔχει προσφερθεῖ ἀπό τήν Κοινότητα μέχρι τώρα.

Μόνο ἐφόσον ἐκπληρωθεῖ ἡ προϋπόθεση αὐτή, οἱ προμήθειες προϊόντων διατροφῆς ἐκ μέρους τῆς Κοινότητας θά μπορέσουν νά ἐνταχθοῦν στό πλαίσιο μίας πραγματικῆς πολιτικῆς ἤ στρατηγικῆς ἐπισιτιστικῆς ἀσφαλείας (τόσο σέ διεθνές ἐπίπεδο ὅσο καί στό ἐπίπεδο κάθε μιᾶς ἀπό τίς ἐνδιαφερόμενες χῶρες), ἡ ἐφαρμογή τῆς ὁποίας ἐζητήθη πρόσφατα ἀπό τό Κοινοβούλιο καί ἀπό Παγκόσμιο Συμβούλιο τροφίμων στή σύνοδό του στό Noui-Sad.

2. Ἡ Κοινοτική ἐξαγωγική πολιτική στόν τομέα τῆς γεωργίας στηρίζεται ἐπί τοῦ παρόντος σέ μία περίοδο ἐμπορίας, ἡ δέ ἐπιστροφή ἀποτελεῖ τό βασικό μέσο μέ τή βοήθεια τοῦ ὁποίου ρυθμίζονται οἱ ἐξαγόμενες ποσότητες, ὁ προορισμός τους καί ἡ τιμή στήν ὁποία πραγματοποιοῦνται οἱ ἐξαγωγές.

Ὁ ὄγκος τῶν ἐξαγωμένων ποσοτήτων κατά τή διάρκεια ἑνός ἔτους ἐξαρτᾶται ἀπό σειρά παραγόντων, ἀλλά οὐσιαστικά ἀπό τήν παραγωγή, τίς εἰσαγωγές τῶν ἰδίων προϊόντων ἤ

προϊόντων ὑποκαταστάσεως καί ἀπό τίς ἀνάγκες, οἱ ὁποῖες ἐπηρεάζονται ἀπό τίς φυσικές συνθῆκες καθώς καί ἀπό τά ἐσωτερικά μέτρα στηρίξεως πού θεσπίζονται. Ὁ ἐν λόγω ὄγκος δέν εἶναι ἐπομένως τό ἀποτέλεσμα μιᾶς μεμονωμένης ἀποφάσεως τεχνικῆς φύσεως ἀλλά προκύπτει ἀπό τό ἐτήσιο ἰσοζύγιο προσφορᾶς/ζητήσεως τῆς Κοινότητας. Αὐτός εἶναι κατά μεγάλο μέρος ὁ λόγος γιά τόν ὁποῖο ὁ ὄγκος τῶν κοινοτικῶν γεωργικῶν ἐξαγωγῶν, εἰδικότερα ἐκεῖνος τῶν προϊόντων βάσεως, ποικίλει ἀρκετά ἀπό τό ἕνα ἔτος στό ἄλλο καί παρουσιάζονται μάλιστα διακυμάνσεις κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου ἐμπορίας.

Ἀναγνωρίζοντας πάντα τήν προταιρεότητα τοῦ ἐφοδιασμοῦ τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς, τά κυριότερα μειονεκτήματα πού συνδέονται μέ μιά παρόμοια πολιτική εἶναι ἐμφανῶς τά ἑξῆς: ἔλλειψη τῆς ἀναγκαίας συνεχείας γιά τήν ἄσκηση μιᾶς ἐξαγωγικῆς πολιτικῆς ἡ ὁποία νά παρουσιάζει συνοχή, δυσχέρεια ἀριστοποιήσεως τοῦ χρονοδιαγράμματος, τοῦ ὄγκου καί τῆς φύσεως τῶν πωλήσεων κατά τήν ἐξαγωγή· ἀβέβαιος χαρακτήρας τῶν ἐμπορικῶν συμφωνιῶν πού συνάπτονται ἀπό ἰδιῶτες σέ ὁρισμένες ἀγορές λόγω τῆς διακυμάνσεως τῶν κοινοτικῶν διαθεσίμων ποσοτήτων· δυσχέρειες ἀντιμετωπίσεως σέ τρίτες ἀγορές τοῦ ἀνταγωνισμοῦ ἄλλων ἐξαγωγέων πού τυγχάνουν σημαντικῆς ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τῶν κυβερνήσεών τους καί πού δύνανται νά χρησιμοποιήσουν ἄλλα μέσα ἐξαγωγικῆς πολιτικῆς τά ὁποῖα δέν διαθέτουν οἱ ἐξαγωγεῖς τῆς Κοινότητας· μεγαλύτερα ἔξοδα ἐπιστροφῆς.

3. Ἀναγνωρίζοντας τή σημασία πού κατέχει ἡ ἐξεύρεση τρόπων πού νά ἐπιτρέπουν τήν ἐξασφάλιση τῆς σταθερότητας τῶν τιμῶν στή διεθνή ἀγορά καί τοῦ ἐφοδιασμοῦ, ἡ Κοινότητα ἔχει ἤδη ἐκπονίσει διάφορους μηχανισμούς κατάλληλους γιά τήν ἄρση ὁρισμένων ἀπό τίς ἀβεβαιότητες πού ἔχουν σχέση μέ τό διεθνές ἐμπόριο καί τίς ὁποῖες πρέπει νά ἀντιμετωπίσουν οἱ ἐξαγωγεῖς στό πλαίσιο τῆς παρούσας ἐξαγωγικῆς πολιτικῆς. Τοῦτο ἔχει πραγματοποιηθεῖ κυρίως στό ἐπίπεδο τῶν Ἐπιτροπῶν Διαχειρίσεως διά τῆς ἐφαρμογῆς πχ. τοῦ προκαθορισμοῦ τῶν ἐπιστροφῶν καί τῶν νομισματικῶν ποσῶν, μέ διαφοροποίηση τῆς ἐπιστροφῆς ἀνάλογα μέ τόν προορισμό καί μέ χρησιμοποίηση πινάκων συγκεντρωτικῶν ἀποτελεσμάτων κατά προϊόν προκειμένου νά καταστεῖ δυνατή ἡ παρακολούθηση τῆς ἐξελίξεως τῶν ἐξαγωγῶν καθόλη τή διάρκεια τῆς περιόδου ἐμπορίας.

Ἡ ἐπιστροφή πάντως, ἀντικείμενο τῆς ὁποίας εἶναι νά ἀναχθεῖ ἡ τιμή τοῦ κοινοτικοῦ προϊόντος στό ἐπίπεδο τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς, καί οἱ μηχανισμοί πού συνδέονται μέ αὐτήν δέν δύνανται νά ἀποτελέσουν τή μόνη βάση γιά μία πολιτική

εξαγωγών γεωργικών προϊόντων έτσι όπως έχει αναληφθεί από τούς εταίρους μας. Οποιεσδήποτε κι άν είναι οί βελτιώσεις, οί οποίες δύνανται νά επέλθουν στίς λεπτομέρειες χρησιμοποιήσεώς της, ή επιστροφή δέν δύναται νά διαδραματίσει τόν ρόλο πού εξασφαλίζεται από τά άλλα μέσα καί τούς άλλους μηχανισμούς πού έχουν δημιουργηθεί σέ άλλες χώρες εξαγωγής.

4. Τά μέσα πού διαθέτουν μέ τήν χρηματοδοτική υποστήριξη τών κυβερνητικών αρχών οί εμπορευόμενοι τών άλλων χωρών εξαγωγής είναι διαφόρων ειδών: ρυθμιστικά αποθέματα προοριζόμενα γιά τήν εξαγωγή, πολιτική βραχυπροθέσμων, μεσοπροθέσμων ή μακροπροθέσμων πιστώσεων, συμφωνίες-πλαίσια περί τής πολυετούς προμηθείας γεωργικών προϊόντων, κεφάλαια προωθήσεως τών εξαγωγών.

Ορισμένοι από τούς μηχανισμούς αυτούς υφίστανται ήδη στήν Κοινότητα καί στά Κράτη μέλη της παρόλο πού ή χρησιμοποίησή τους παρουσιάζει έλλειψη συνοχής. Τό στοιχείο έντούτοις, τό οποίο εμφανώς έλλείπει σήμερα καί τό οποίο έχει κατά τά άλλα εξελιχθεί όλοένα καί περισσότερο κατά τά τελευταία έτη σέ όλες τίς άλλες χώρες είναι ή συμφωνία πολυετούς προμηθείας γεωργικών προϊόντων.

5. Η Επιτροπή κρίνει σκόπιμο νά προβεί στίς ακόλουθες διευκρινίσεις σχετικά μέ τήν έκταση εφαρμογής καί τό περιεχόμενο τών συμφωνιών πολυετούς προμηθείας.

(1) Η Επιτροπή κρίνει κατά κύριο λόγο ότι ή σύναψη έκ μέρους τής Κοινότητας τέτοιων συμφωνιών δέν θά έπρεπε σέ καμμία περίπτωση νά αποτελεί ένα μέσο, τό οποίο νά ωθεί τεχνητά σέ αύξηση τής Κοινοτικής γεωργικής παραγωγής ή μία δικαιολογία γιά πλεονασματικές γεωργικές παραγωγές. Έχοντας υπόψη τόν όγκο τών διαθεσίμων ποσοτήτων πρός εξαγωγή πού υφίστανται στήν Κοινότητα, δέν υφίσταται κανένας κίνδυνος νά προκληθεί υπερβολική αύξηση τής παραγωγής, διότι τό επίπεδο αυτής επηρεάζεται περισσότερο από άλλους παράγοντες παρά από τήν προσφυγή σέ συμφωνίες πολυετούς προμηθείας.

Ο μόνος στόχος πού πρέπει νά επιζητηθεί κατά τήν επιλογή τών όρων συνάψεως τέτοιων συμφωνιών είναι ο καλύτερος συντονισμός τών κοινοτικών γεωργικών εξαγωγών προκειμένου νά ανταποκρίνονται κατά αποτελεσματικότερο τρόπο στίς ανάγκες ορισμένων χωρών πελατίδων τής Κοινότητας.

Σέ σχέση μέ όσα αναφέρεται στήν "Έκθεση σχετικά μέ τήν εντολή τής 30ής Μαΐου 1981", ή Επιτροπή υπενθυμίζει, σέ συνάρτηση μέ τίς εκτιμήσεις πού αναφέρονται διεξοδικά ανωτέρω, τό ενδιαφέρον πού θά είχε γιά τήν καθιέρωση τής πολιτικής τών τιμών

"βάσει τῆς προσεγγίσεως τῶν τιμῶν τῆς Κοινότητας πρός τίς τιμές πού ἰσχύουν στά βασικά κράτη ἀνταγωνιστές φροντίζοντας συγχρόνως νά διατηρηθεῖ ἡ ἰσορροπία τοῦ ἀνταγωνιστικοῦ χαρακτήρα", ὥστε ἡ ἐξαγωγική πολιτική, πού ἀφορᾶ τά γεωργικά προϊόντα νά ἔχει ἐπιτυχή ἔκβαση, χωρίς ὅμως πρόσθετη ἐπιβάρυνση ἀλλά μέ πιθανότητα ἐξοικονομήσεως, ὅσον ἀφορᾶ τόν εὐρωπαῖο φορολογούμενο.

(II) Ἡ χρησιμοποίηση στήν Κοινότητα συμφωνιῶν πολυετοῦς προμηθείας γεωργικῶν προϊόντων θά πρέπει νά ἀποτελεῖ οὐσιαστικά συνάρτηση:

- τῶν αἰτήσεων τίς ὁποῖες ἀπευθύνουν ἤ δύνανται νά ἀπευθύνουν στήν Κοινότητα οἱ χῶρες εἰσαγωγῆς, οἱ ὁποῖες παρουσιάζουν κατά παράδοση ἔλλειμα ὅσον ἀφορᾶ τήν γεωργική παραγωγή τους καί οἱ ὁποῖες εἶναι πελάτιδές της,
- τῆς γεωργικῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς καί τοῦ ἐπιπέδου τῶν ποσοτήτων πού εἶναι διαθέσιμες γιά ἐξαγωγή, ἡ Ἐπιτροπή θεωρεῖ σκόπιμο νά ὑπογραμμίσει πρός τόν σκοπό αὐτό ὅτι οἱ ποσότητες πού δύνανται νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο μακροπροθέσμων συμφωνιῶν μέ μία χώρα δύνανται νά καλύψουν μόνο ἕνα ὁρισμένο μέρος τῶν κοινοτικῶν ἐξαγωγῶν· ὑπογραμμίζει ἐπίσης ὅτι δέν τίθεται θέμα, ὑπό τό πνεῦμα αὐτό, νά γενικοποιήσει αὐτές τίς συμφωνίες-πλαίσια ὥστε νά ἀποβοῦν προνομιοῦχο μέσο ἐξαγωγῆς καί νά ἀποκλείσει ἔτσι ὅλες τίς ἄλλες ἀπαραίτητες προσαρμογές στά ὑπάρχοντα μέσα,
- τοῦ τρόπου ἐμπορίας πού ἐφαρμόζεται στίς χῶρες εἰσαγωγῆς· ἡ Κοινότητα δέν θά πρέπει νά συνάψει συμφωνίες πολυετοῦς προμηθείας μέ τίς ἰδιωτικές ἐπιχειρήσεις ἀγορᾶς ἤ τά ἐμπορικά γραφεῖα πού δέν εἶναι ἐθνικά.

(III) Ἡ σύναψη τῶν συμφωνιῶν αὐτῶν ἐκ μέρους τῆς Κοινότητας δέν σημαίνει φυσικά ὅτι ἡ Κοινότητα θά ὑποκαταστήσει τούς ἁρμόδιους φορεῖς γιά τήν ἐκτέλεση τῶν ἐμπορικῶν συμφωνιῶν ἤ ὅτι θά διαδραματίσει ἐντονώτερο ρόλο ἐντός τοῦ ἐμπορικοῦ κυκλώματος. Ἐπιλέγοντας ἀποφασιστικά τόν ὅρο "συμφωνία-πλαίσιο" ἡ Ἐπιτροπή προτίθεται νά διατηρήσει τίς ἐργασίες καί τίς εὐθύνες καθ'ἑνός στό ἐπίπεδο ὅπου εὑρίσκονται ἐπί τοῦ παρόντος, δηλαδή οἱ ἐμπορευόμενοι θά διατηρήσουν τόν ρόλο τους ἡ δέ Κοινότητα τίς παροῦσες ἁρμοδιότητές της.

(IV) Ἡ πεῖρα καί ἡ πρακτική τήν ὁποία ἐφαρμόζουν οἱ ἄλλοι ἑταῖροι (Ἡνωμένες Πολιτεῖες, Αὐστραλία, Καναδᾶς, κ.λ.π.) ἀποδεικνύουν ἐξάλλου ὅτι οἱ μακροπρόθεσμες συμφωνίες πρέπει νά εἶναι τό δυνατόν <u>ἁπλές καί ἐλαστικές</u>.

Οἱ διατάξεις τους πρέπει νά ἀναφέρονται στό εἶδος τοῦ ἤ τῶν σχετικῶν προϊόντων, στό ἐπίπεδο τῶν συνολικῶν καί ἁμοιβαίων ποσοτικῶν ὑποχρεώσεων (ὡς πρός τήν ἀγορά

καί τήν πώληση) στή διάρκεια, στίς διατάξεις πού θεσπίζονται άπό τά συμβαλλόμενα μέρη γιά τήν έξασφάλιση τῆς έκπληρώσεως τῶν ὑποχρεώσεων, στούς ὅρους τῶν τιμῶν καθώς καί στίς άναγκαῖες ρύτρες διασφαλίσεως.

-"Οσον άφορᾶ τούς ὅρους τῶν τιμῶν πρέπει νά γίνουν δύο παρατηρήσεις:

Τό μεγαλύτερο μέρος τῶν συμφωνιῶν πού συνάπτονται άπό ἄλλες τρίτες χῶρες άναφέρονται μόνο στίς ἰσχύουσες τιμές τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς, δεδομένου ὅτι στόχος εἶναι οἱ παραδόσεις νά πραγματοποιοῦνται άπό ὅρους ὅσον τό δυνατό πλησιέστερους τῶν συνήθων ἐμπορικῶν ὅρων (1), άπό τήν ἄλλη πλευρά, ὁρισμένες λεπτομέρειες πληρωμῆς (πίστωση) εἶναι γενικά καθορισμένες. Ἡ Ἐπιτροπή θά πρέπει νά λάβει ὑπόψη τήν ἴδια γενική προσέγγιση.

"Οσον άφορᾶ τήν πίστωση εἰδικά, ἡ πεῖρα πού πρόσφατα άποκτήθηκε άπό τή μελέτη τῶν ἀγορῶν κατέδειξε ὅτι αὐτός ὁ τρόπος πωλήσεως άναπτύχθηκε εὐρέως κατά τά τελευταῖα ἔτη καί ὅτι ἡ σύναψη συμφωνιῶν προμηθείας μέ ὁρισμένες χῶρες ἐξαρτᾶται άπό τήν περίληψη τοῦ μέτρου αὐτοῦ. Εἶναι ἐπιθυμητό νά άνευρεθεῖ λύση καθαρά κοινοτική, ἀλλά αὐτό ὑπερβαίνει τό θέμα τῶν συμφωνιῶν-πλαισίων προμηθείας. Ἐν τῶ μεταξύ, πρέπει νά ἐνθαρρυνθεῖ μία μορφή συνεργασίας μετά τῶν ὀργανισμῶν τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἔχουν πεῖρα τέτοιου εἴδους παρεμβάσεως.

-"Οσον άφορᾶ τίς ποσοτικές ὑποχρεώσεις, ὁ τρόπος πού εἶναι δυνατόν νά μελετηθεῖ, γιά διάρκεια άπό 3-5 ἔτη, θά ἦταν ὁ καθορισμός ψαλίδας ποσοτήτων- μέ ἕνα κατώτατο καί ἕνα ἀνώτατο ὅριο - ἐνῶ ἡ τελική ποσότητα πού θά πρέπει νά παραδοθεῖ κατά τή διάρκεια 12 μηνῶν στό ἐσωτερικό τῆς ψαλίδας αὐτῆς θά καθορίζεται κάθε ἔτος σέ δεδομένο χρονικό διάστημα.

Γιά τόν ἴδιο σκοπό καί μέ τό αὐτό σκεπτικό, εἶναι ἀπαραίτητο νά συμπεριληφθεῖ στίς συμφωνίες-πλαίσιο ρύτρα ἀσφαλείας πού ἀπαλλάσσει τήν Κοινότητα άπό τήν ὑποχρέωσή της νά προμηθεύει κυρίως σέ περίπτωση ἐλλείψεως, διαθέσιμες ποσότητες πού πιθανά νά βλάψουν τόν ἐφοδιασμό τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς.

-"Οσον άφορᾶ τά προϊόντα πού δύνανται νά περιληφθοῦν σέ συμφωνίες πρέπει νά ληφθεῖ ἡ σχετική ἀπόφαση, γιά κάθε περίπτωση, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν διαθεσίμων ποσοτήτων τῆς Κοινότητας, οἱ ὁποῖες δύνανται νά ἐξαχθοῦν, καθώς καί τῶν ἀναγκῶν καί τῶν αἰτήσεων τῶν ἐνδιαφερομένων τρίτων χωρῶν.

(V) Ἐντασσόμενα σέ μία πολιτική ἐνισχυμένης ἐπισιτιστικῆς ἀσφαλείας, οἱ μακροπρόθεσμες συμφωνίες προμηθείας γεωργικῶν προϊόντων πρέπει νά συνδυάζονται γιά ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενες χῶρες-δικαιούχους μέ πολυετεῖς συμφωνίες ἐπισιτιστικῆς βοηθείας.

(VI) Ἐφ'ὅσον συνάπτονται μέ χῶρες μέ τίς ὁποῖες ἡ Κοινότητα ἔχει συμφωνίες συνεργασίας, οἱ συμφωνίες-πλαίσιο προμηθείας κοινοτικῶν γεωργικῶν προϊόντων εἶναι δυνατόν νά ἐντάσσονται μεταξύ τῶν μέσων συνεργασίας πού ἀφοροῦν τήν ἀνάπτυξη.

6. Ἡ Ἐπιτροπή κρίνει ὅτι οἱ συμφωνίες-πλαίσια προμηθείας γεωργικῶν προϊόντων αὐτοῦ τοῦ τύπουδέν θά προκαλέσουν καμμία σημαντική ἀνατροπή στά ὑφιστάμενα μέσα καί στούς ὑφιστάμενους μηχανισμούς καθώς καί στίς προβλεπόμενες διαδικασίες στό πλαίσιο τῶν κοινῶν ὀργανώσεων ἀγορᾶς. Ὁρισμένες προσαρμογές εἶναι δυνατόν νά ἀποδειχθοῦν ἀναγκαῖες· εἶναι δυνατόν νά συνταχθεῖ μία κατάσταση ἀνάλογα μέ τά εἰδικά αἰτήματα πού διατυπώνονται ἀπό τίς διάφορες χῶρες. Σέ περίπτωση πού ἀποδειχθοῦν ἀναγκαῖες, σημαντικές τροποποιήσεις τῶν μηχανισμῶν, θά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο συγκεκριμένων προτάσεων ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς προκειμένου νά υἱοθετηθοῦν πρίν ἀπό τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος τῶν μακροπροθέσμων συμφωνιῶν.

7. Ἡ Ἐπιτροπή θεωρεῖ ὅτι ἡ ἐφαρμογή τῶν πολυετῶν συμφωνιῶν-πλαισίων προμηθείας σύμφωνα μέ τήν κατευθυντήρια γραμμή πού ἀναλύεται, δέν θά ὁδηγήσει σέ αὔξηση τῶν ἐξόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς ΕΟΚ ἀλλά θά ἦταν δυνατό ἀκόμα καί νά συμβάλλει στή μείωσή τους. Προτείνεται, βάσει τοῦ σκεπτικοῦ αὐτοῦ, νά γίνεται ἀνάλυση τῶν ἐπιβαρύνσεων τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀπό τίς συμφωνίες αὐτές καί νά ὑποβάλλεται σχετική ἔκθεση στό Συμβούλιο.

8. Ἡ Ἐπιτροπή κρίνει ὅτι μιά καρποφόρα συζήτηση σχετικά μέ τό θέμα αὐτῶν τῶν πολυετῶν συμφωνιῶν προμηθείας γεωργικῶν προϊόντων, εἶναι δυνατόν νά ἀρχίσει τώρα.

Ὑπό τό φῶς αὐτῆς τῆς συζητήσεως τοῦ Συμβουλίου, ἡ Ἐπιτροπή θά ἀναπτύξει τίς σκέψεις της ἐπί τῶν μηχανισμῶν καί τῆς διαδικασίας ἐφαρμογῆς τῶν ἐν λόγω συμφωνιῶν καί, ἐφ'ὅσον κριθεῖ ἀπαραίτητο θά ὑποβάλλει ἐπίσημες προτάσεις.

(I) Ἡ συμφωνία ΗΠΑ-Κίνας τῆς 20ης Ὀκτωβρίου περιλαμβάνει π.χ. στό ἄρθρο 1 παράγραφος 3 τήν ἀκόλουθη διάταξη " Purchases/sales of wheat and corn under this agreementwill be made at market prices prevailing at the time of purchase and in accordance with normal commercial terms".